

Dolor-X

Hot Gel



Medizinprodukt zur Linderung von Schmerzen und Entzündungen

Dispositif médical pour le soulagement des douleurs et des inflammations

Dispositivo medico per lenire i dolori e le infiammazioni

Was ist Dolor-X Hot Gel und wann wird es angewendet?

Dolor-X Hot Gel ist ein äusserlich anzuwendendes Gel. Die physikalische Wirkung der Inhaltsstoffe zeigt sich in einer Kühlung und anschliessender Förderung der lokalen Durchblutung, die mit Erwärmung verbunden ist. Dies unterstützt die Entkrampfung der Muskulatur und lindert Schmerzen. Die ätherischen Öle unterstützen das Wohlbefinden.

Dolor-X Hot Gel eignet sich:

- Zur Linderung bei Schmerzen und Entzündungen.
- Nach dem Sport zur Lockerung der Muskeln.
- Zur Entspannung, Erfrischung und Erholung von Muskeln und Gelenken.

Dolor-X Hot Gel ist ein nicht fettendes Gel zum leichten und sanften Einreiben. Es kühlt zuerst und wärmt danach wohltuend, zieht rasch in die Haut ein und duftet angenehm.

Wann darf Dolor-X Hot Gel nicht angewendet werden?

Nicht in Augennähe, nicht auf Schleimhäute und nur auf gesunde Haut auftragen. Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegenüber anderen schmerz- und entzündungshemmenden Substanzen (insbesondere Salicylsäureverbindungen, Salicin). Wenn Sie zu Überempfindlichkeiten auf einen der Inhaltsstoffe neigen, sollten Sie Dolor-X Hot Gel nicht anwenden (siehe «Was ist in Dolor-X Hot Gel enthalten?»). Nicht unter luftdichten Kompressionsverbänden anwenden.

Dolor-X Hot Gel darf an Kindern unter 4 Jahren sowie bei Personen mit Asthma bronchiale nicht angewendet werden.

Wann ist bei der Anwendung von Dolor-X Hot Gel Vorsicht geboten?

Personen mit Niereninsuffizienz sollen das Präparat nicht grossflächig oder über längere Zeit anwenden.

Informieren Sie Ihren Apotheker oder Drogisten, bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie an Krankheiten leiden, Allergien haben oder Arzneimittel, auch selbst gekaufte, anwenden.

Darf Dolor-X Hot Gel während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Während der Schwangerschaft und Stillzeit darf Dolor-X Hot Gel nicht angewendet werden.

Wie verwenden Sie Dolor-X Hot Gel?

Nach Bedarf bis mehrmals täglich in dünner Schicht auf die gewünschte Stelle auftragen und ohne Druck kurz einmassieren. Nach der Anwendung sollten die Hände gewaschen werden. Nicht unter luftdichten Kompressionsverbänden anwenden.

Nicht zwei verschiedene äusserlich anzuwendende Präparate zur gleichen Zeit an der gleichen Stelle benutzen.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder die vom Apotheker oder Drogisten, bzw. von der Apothekerin oder Drogistin empfohlene Dosierung.

Die Anwendung und Sicherheit von Dolor-X Hot Gel bei Kleinkindern und Säuglingen ist bisher nicht geprüft worden.

Welche Nebenwirkungen kann Dolor-X Hot Gel haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Anwendung von Dolor-X Hot Gel auftreten:

Gelegentlich können leichtes Jucken, Rötung oder Brennen der Haut auftreten.

Bei seltenen ekzematösen Hautveränderungen oder sehr seltenen ausgeprägten Überempfindlichkeitsreaktionen ist die Behandlung abzubrechen und gegebenenfalls der Arzt, Apotheker oder Drogist, bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin zu informieren.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Apotheker oder Drogisten, bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Dolor-X Hot Gel soll bei Raumtemperatur (15-25°C) und für Kinder unerreichbar aufbewahrt werden. Dolor-X Hot Gel soll nicht eingenommen werden.

Dolor-X Hot Gel darf nur bis zu dem auf dem Behälter angegebenen Haltbarkeitsdatum verwendet werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Apotheker oder Drogist, bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin.

Wo erhalten Sie Dolor-X Hot Gel? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien erhältlich.

Dolor-X Hot Gel: Airless Dispenser zu 100 ml

Qu'est-ce que Dolor-X Hot Gel et quand est-il utilisé?

Dolor-X Hot Gel est un gel à usage externe.

L'effet physique des composants se traduit par une action réfrigérante, suivie d'une stimulation de l'irrigation sanguine locale. La sensation de chaleur qui lui est associée contribue à décontracter la musculature et calme les douleurs. Les huiles essentielles renforcent la sensation de bien-être.

Dolor-X Hot Gel est utilisé:

- pour soulager les douleurs et les inflammations.
- pour décontracter les muscles après le sport.
- pour relaxer, rafraîchir et favoriser la récupération des muscles et des articulations.

Dolor-X Hot Gel est un gel non graissant utilisé en friction légère, sans pression. Il exerce un effet réfrigérant auquel succède une sensation de chaleur bienfaisante, pénètre rapidement dans

la peau et dégage un agréable parfum de fraîcheur.

Quand Dolor-X Hot Gel ne doit-il pas être utilisé?

Ne pas appliquer à proximité des yeux, ni sur les muqueuses et seulement sur la peau saine. Ne pas utiliser Dolor-X Hot Gel en cas d'hypersensibilité à d'autres substances analgésiques et anti-inflammatoires (en particulier aux composés à base d'acide salicylique et à la salicine). Vous devriez éviter d'utiliser Dolor-X Hot Gel si vous présentez une tendance à l'hypersensibilité à l'un des composants (voir «Que contient Dolor-X Hot Gel?»). Ne pas utiliser le produit sous pansement compressif imperméable à l'air. Dolor-X Hot Gel ne doit pas être utilisé chez les enfants de moins de 4 ans, ni chez les personnes souffrant d'asthme bronchique.

Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de Dolor-X Hot Gel?

Les personnes atteintes d'insuffisance rénale ne doivent pas appliquer le produit sur des surfaces étendues, ni l'utiliser sur une période prolongée.

Veuillez informer votre pharmacien ou droguiste si vous souffrez d'une autre maladie, êtes allergique ou prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication).

Dolor-X Hot Gel peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Dolor-X Hot Gel ne doit pas être utilisé pendant la grossesse et l'allaitement.

Comment utiliser Dolor-X Hot Gel?

Appliquer Dolor-X Hot Gel en couche mince une à plusieurs fois par jour, selon les besoins, sur la zone à traiter et faire pénétrer par un bref massage sans pression.

Il est recommandé de se laver les mains après utilisation. Ne pas utiliser le produit sous pansement compressif imperméable à l'air. Ne pas appliquer simultanément deux produits à usage externe différents au même endroit.

Veuillez-vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou recommandé par votre pharmacien ou votre droguiste.

L'utilisation et la sécurité d'emploi de Dolor-X Hot Gel n'ont pas été étudiées à ce jour chez les enfants en bas âge et les nourrissons.

Quels effets secondaires Dolor-X Hot Gel peut-il provoquer?

L'utilisation de Dolor-X Hot Gel peut provoquer les effets secondaires suivants:

De légères démangeaisons, des rougeurs ou des sensations de brûlure cutanées peuvent apparaître occasionnellement.

Si vous présentez une modification cutanée eczémateuse (cas rares) ou une réaction d'hypersensibilité prononcée (cas très rares), vous devez interrompre le traitement et en informer éventuellement le médecin, le pharmacien ou le droguiste. Si vous remarquez des effets secondaires non mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre pharmacien ou votre droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention?

Dolor-X Hot Gel doit être conservé à température ambiante (15-25°C) et hors de la portée des enfants. Dolor-X Hot Gel ne doit pas être ingéré.

Dolor-X Hot Gel doit être utilisé qu'avant la date de durabilité déclarée sur le récipient.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre pharmacien ou votre droguiste.

Où obtenez-vous Dolor-X Hot Gel? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

Disponible en pharmacie et en droguerie.

Dolor-X Hot Gel: Airless Dispenser de 100 ml.

Cos'è Dolor-X Hot Gel e quando si usa?

Dolor-X Hot Gel è un gel ad azione locale da applicare esternamente.

L'azione fisica delle componenti si manifesta dapprima in un'azione rinfrescante che poi stimola l'irrorazione sanguigna locale, effetto che crea una sensazione di calore. Ciò aiuta a sciogliere la muscolatura contratta e lenisce i dolori. Gli oli essenziali favoriscono il benessere.

Dolor-X Hot Gel è adatto per:

- lenire dolori e infiammazioni
- sciogliere i muscoli dopo l'attività sportiva
- rilassare, rinfrescare e rigenerare i muscoli e le articolazioni.

Dolor-X Hot Gel è un gel che non unge da applicare massaggiando leggermente e dolcemente. Prima rinfresca e poi crea una sensazione di calore piacevole, penetra velocemente nella pelle ed ha un piacevole profumo rinfrescante.

Quando non si può usare Dolor-X Hot Gel?

Non impiegare vicino agli occhi, sulle mucose e solo sulla pelle

sana. Non utilizzare in caso di ipersensibilità a una delle sostanze antidolorifiche e antinfiammatorie (soprattutto le sostanze a base di acido acetilsalicilico, la salicina). Se soffre di ipersensibilità a una delle componenti, non può usare Dolor-X Hot Gel (vedi «Cosa contiene Dolor-X Hot Gel»). Non impiegare in bendaggi compressivi impermeabili all'aria.

Dolor-X Hot Gel non va usato nei bambini al di sotto di 4 anni o nelle persone che soffrono di asma bronchiale.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Dolor-X Hot Gel?

Le persone che soffrono d'insufficienza renale non dovrebbero impiegare il prodotto su ampie aree di pelle o per un tempo prolungato.

Informi il suo farmacista o droghiere se soffre di malattie, se ha allergie o se assume o applica medicinali, anche se acquistati di sua iniziativa.

Si può usare Dolor-X Hot Gel durante la gravidanza o l'allattamento?

Dolor-X Hot Gel non può essere impiegato durante la gravidanza e l'allattamento.

Come si usa Dolor-X Hot Gel?

Applicare al bisogno fino a più volte al giorno in uno strato sottile sulla parte interessata, massaggiando brevemente e senza esercitare pressione.

Lavare bene le mani dopo l'uso. Non impiegare in bendaggi compressivi impermeabili all'aria.

Non impiegare due preparati ad uso esterno diversi contemporaneamente sulla stessa zona.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o consigliata dal farmacista o dal droghiere.

L'impiego e la sicurezza di Dolor-X Hot Gel nei bambini piccoli e nei lattanti non sono ancora stati esaminati finora.

Quali effetti collaterali può avere Dolor-X Hot Gel?

I seguenti effetti collaterali possono insorgere durante la terapia con Dolor-X Hot Gel:

Occasionalmente possono insorgere leggero prurito, arrossamento o bruciore della pelle.

In caso di rare alterazioni cutanee di tipo eczematico o di reazioni d'ipersensibilità intense molto rare, è necessario interrompere il

trattamento e informare il medico, il farmacista o il droghiere.

Se nota degli effetti collaterali qui non descritti, dovrebbe informare il farmacista o il droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Dolor-X Hot Gel va conservato a temperatura ambiente (15-25°C) e lontano dalla portata dei bambini. Dolor-X Hot Gel non va ingerito.

Dolor-X Hot Gel dev'essere utilizzato prima della data di scadenza indicata sul contenitore.

Il suo farmacista o il suo droghiere può darle ulteriori informazioni.

Dove è ottenibile Dolor-X Hot Gel? Quali confezioni sono disponibili?

Disponibile in farmacia e drogheria.

Dolor-X Hot Gel: Airless dispenser da 100 ml.

Was ist in Dolor-X Hot Gel enthalten?

Que contient Dolor-X Hot Gel?

Cosa contiene Dolor-X Hot Gel?

Isopropyl alcohol, Aqua, Menthol, Gaultheria procumbens leaf oil, Hydroxypropylcellulose, Carbomer, Vanillyl butyl ether, Camphor, Trometamine, Capsicum annuum extract, Limonene.

Ohne künstliche Farb- und Konservierungsstoffe.

Sans colorant ni conservateurs artificiels.

Senza coloranti e conservanti artificiali.

Hersteller/Fabricant/Fabbricante:

Axapharm AG, Zugerstrasse 32, CH-6340 Baar

www.axapharm.ch

Stand/État/Aggiornato: September/septembre/settembre 2017

Dolor-X Family:

